

FISHERIES ACT

Maritimes Region
Close Time
Variation Order 2018-071

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6.(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for lobster in certain waters of Lobster Fishing Area 33 and 34.

Dated at Dartmouth, Nova Scotia, this 12 day of June, 2018.



Mary-Ellen Valkenier
Regional Director-General
Maritimes Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR LOBSTER IN CERTAIN WATERS OF LOBSTER FISHING AREA 33 AND 34

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2018-071.

Variation

2. The Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2014-068 is hereby revoked.
3. The close time as fixed by section 57.(1) (a), (b) and (c) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in item 33 and 34 of Schedule XIV is hereby varied so that no person shall fish for lobster, possess any lobster or have a lobster trap on board a vessel in the Lobster Fishing Area set out in column I, during the close time set out in column II for items 33 and 34 of the Schedule to this Order.

Schedule

Item	Lobster Fishing Area No.	Column I	Column II Close Time																					
33	33	That portion of Lobster Fishing Area 33 enclosed by a straight line joining the following points in the order in which they are listed: <table><tr><th>POINT</th><th>NORTH LATITUDE</th><th>WEST LONGITUDE</th></tr><tr><td>1</td><td>43° 45' 20.23" N</td><td>65° 19' 14.18" W</td></tr><tr><td>2</td><td>43° 45' 12.024" N</td><td>65° 19' 8.64 W</td></tr><tr><td>3</td><td>43° 45' 2.04" N</td><td>65° 19' 9.9" W</td></tr><tr><td>4</td><td>43° 41' 25.32" N</td><td>65° 19' 39.84" W</td></tr><tr><td>5</td><td>43° 37' 36" N</td><td>65° 13' 51" W</td></tr><tr><td>6</td><td>42° 57' 6.084" N</td><td>64° 29' 46.334" W</td></tr></table>	POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE	1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" W	2	43° 45' 12.024" N	65° 19' 8.64 W	3	43° 45' 2.04" N	65° 19' 9.9" W	4	43° 41' 25.32" N	65° 19' 39.84" W	5	43° 37' 36" N	65° 13' 51" W	6	42° 57' 6.084" N	64° 29' 46.334" W	Dec. 31 at 23:59h to Jan. 1 at 00: 00h
POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE																						
1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" W																						
2	43° 45' 12.024" N	65° 19' 8.64 W																						
3	43° 45' 2.04" N	65° 19' 9.9" W																						
4	43° 41' 25.32" N	65° 19' 39.84" W																						
5	43° 37' 36" N	65° 13' 51" W																						
6	42° 57' 6.084" N	64° 29' 46.334" W																						

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Item	Lobster Fishing Area No.	Column I	Column II Close Time																								
33 and 34	33 and 34	That portion of Lobster Fishing Areas 33 & 34 enclosed by a straight line joining the following points in the order in which they are listed:	Dec. 31 at 23:59h to Jan. 1 at 00: 00h																								
		<table><tr><th>POINT</th><th>NORTH LATITUDE</th><th>WEST LONGITUDE</th></tr><tr><td>1</td><td>43° 45' 20.23" N</td><td>65° 19' 14.18" W</td></tr><tr><td>2</td><td>43° 45' 12.41" N</td><td>65° 19' 26.22" W</td></tr><tr><td>3</td><td>43° 45' 2.79" N</td><td>65° 19' 29.39" W</td></tr><tr><td>4</td><td>43° 41' 24.24" N</td><td>65° 20' 1.8" W</td></tr><tr><td>5</td><td>43° 37' 19.38" N</td><td>65° 14' 17.16" W</td></tr><tr><td>6</td><td>43° 21' 0.48" N</td><td>65° 26' 44.34" W</td></tr><tr><td>7</td><td>43° 07' 11.028" N</td><td>67° 04' 41.9" W</td></tr></table>		POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE	1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" W	2	43° 45' 12.41" N	65° 19' 26.22" W	3	43° 45' 2.79" N	65° 19' 29.39" W	4	43° 41' 24.24" N	65° 20' 1.8" W	5	43° 37' 19.38" N	65° 14' 17.16" W	6	43° 21' 0.48" N	65° 26' 44.34" W	7	43° 07' 11.028" N	67° 04' 41.9" W
		POINT		NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE																						
		1		43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" W																						
		2		43° 45' 12.41" N	65° 19' 26.22" W																						
		3		43° 45' 2.79" N	65° 19' 29.39" W																						
		4		43° 41' 24.24" N	65° 20' 1.8" W																						
		5		43° 37' 19.38" N	65° 14' 17.16" W																						
		6		43° 21' 0.48" N	65° 26' 44.34" W																						
7	43° 07' 11.028" N	67° 04' 41.9" W																									

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Coming Into Force

4. This Order shall come into force on date of signature and remain in force unless otherwise revoked, at which time the close time shall revert to that set out in Schedule XIV of said regulations.

**NOTICE TO FISHERMEN
CANADIAN COAST GUARD OPERATION
CCG RADIO
FSHFX M. CHERRY**

Pursuant to subsection 6.(1) of the Fishery (General) regulations, the Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, gives notice that the Close Time Variation Order MAR-VAR-2018-071 is in effect so that transporting lobster and traps is permitted in that portion of Lobster Fishing Areas 33 and 34 within the two lines joining the following points in the order in which they are listed .

line 1

POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE
1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" W
2	43° 45' 12.024" N	65° 19' 8.64 W
3	43° 45' 2.04" N	65° 19' 9.9" W
4	43° 41' 25.32" N	65° 19' 39.84" W
5	43° 37' 36" N	65° 13' 51" W
6	42° 57' 6.084" N	64° 29' 46.334" W

and

line 2

POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE
1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" W
2	43° 45' 12.41" N	65° 19' 26.22" W
3	43° 45' 2.79" N	65° 19' 29.39" W
4	43° 41' 24.24" N	65° 20' 1.8" W
5	43° 37' 19.38" N	65° 14' 17.16" W
6	43° 21' 0.48" N	65° 26' 44.34" W
7	43° 07' 11.028" N	67° 04' 41.9" W

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 Geodetic Reference System (NAD 83).

The Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2014-068 is hereby revoked.

For more information, contact your local Fishery Officer.

Mary-Ellen Valkenier
Regional Director-General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification de périodes
de fermeture de la pêche dans la
Région des Maritimes 2018-071

En application du paragraphe 6.(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales)***, la directrice générale régionale du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant la période de fermeture de la pêche du homard dans les eaux des zones de pêche du homard 33 et 34.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 12 juin, 2018.

Mary-Ellen Valkenier
Directrice générale régionale
Région des Maritimes

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS CERTAINES EAUX DES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD 33 ET 34

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification de périodes de fermetures dans la Région des Maritimes MAR-VAR-2018-071.

Modification

2. L'ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes MAR-VAR-2014-068 est par la présente abrogée.
3. La période de fermeture de la pêche établie aux alinéas 57(1)a), b) et c) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée aux articles 33 et 34 de l'annexe XIV de ce règlement est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher le homard, d'en avoir en sa possession ou d'avoir un casier à homard à bord du navire dans la zone de pêche au homard indiquée dans la colonne I pendant les périodes de fermeture indiquées à la colonne II indiquée pour les articles 33 et 34 de l'annexe à la présente ordonnance.

Annexe

Article	Zone de pêche du homard n°	Colonne I	Colonne II Période de fermeture																					
33	33	Cette partie de la zone de pêche au homard 33 délimitée par une ligne droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés <table><tr><th>POINT</th><th>Latitude nord</th><th>Longitude ouest</th></tr><tr><td>1</td><td>43° 45' 20.23" N</td><td>65° 19' 14.18" O</td></tr><tr><td>2</td><td>43° 45' 12.024" N</td><td>65° 19' 8.64 O</td></tr><tr><td>3</td><td>43° 45' 2.04" N</td><td>65° 19' 9.9" O</td></tr><tr><td>4</td><td>43° 41' 25.32" N</td><td>65° 19' 39.84" O</td></tr><tr><td>5</td><td>43° 37' 36" N</td><td>65° 13' 51" O</td></tr><tr><td>6</td><td>42° 57' 6.084" N</td><td>64° 29' 46.334" O</td></tr></table>	POINT	Latitude nord	Longitude ouest	1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" O	2	43° 45' 12.024" N	65° 19' 8.64 O	3	43° 45' 2.04" N	65° 19' 9.9" O	4	43° 41' 25.32" N	65° 19' 39.84" O	5	43° 37' 36" N	65° 13' 51" O	6	42° 57' 6.084" N	64° 29' 46.334" O	31 déc. à 23 h 59 au 1 janv. à 00 h
POINT	Latitude nord	Longitude ouest																						
1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" O																						
2	43° 45' 12.024" N	65° 19' 8.64 O																						
3	43° 45' 2.04" N	65° 19' 9.9" O																						
4	43° 41' 25.32" N	65° 19' 39.84" O																						
5	43° 37' 36" N	65° 13' 51" O																						
6	42° 57' 6.084" N	64° 29' 46.334" O																						

Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Article	Zone de pêche du homard n°.	Colonne I	Colonne II Période de fermeture		
33 et 34	33 et 34	Cette partie de la zone de pêche au homard 33 et 34 délimitée par une ligne droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés.	31 déc. à 23 h 59 au 1 janv. à 00 h		
		POINT		Latitude nord	Longitude ouest
		1		43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" O
		2		43° 45' 12.41" N	65° 19' 26.22" O
		3		43° 45' 2.79" N	65° 19' 29.39" O
		4		43° 41' 24.24" N	65° 20' 1.8" O
		5		43° 37' 19.38" N	65° 14' 17.16" O
		6		43° 21' 0.48" N	65° 26' 44.34" O
		7		43° 07' 11.028" N	67° 04' 41.9" O

Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

4. La présente ordonnance prend effet à la date de sa signature et demeure en vigueur sauf abrogation, après quoi la période de fermeture indiquée dans le règlement susmentionné sera rétablie à celle qui est indiquée dans l'annexe XIV du règlement susmentionné.

AVIS AUX PECHEURS
OPERATIONS DE LA GARDE COTIÈRE CANADIENNE
RADIO GCC
FSHFX M. CHERRY

En application du paragraphe 6.(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes informe par la présente que l'ordonnance de modification de la période de fermeture MAR-VAR-2018-071 est en vigueur, de sorte qu'il est permis de transporter des homards et des casiers dans cette partie des zones de pêche 33 et 34 délimitée par deux droites reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés.

ligne 1

POINT	Latitude nord	Longitude ouest
1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" O
2	43° 45' 12.024" N	65° 19' 8.64" O
3	43° 45' 2.04" N	65° 19' 9.9" O
4	43° 41' 25.32" N	65° 19' 39.84" O
5	43° 37' 36" N	65° 13' 51" O
6	42° 57' 6.084" N	64° 29' 46.334" O

et

ligne 2

POINT	Latitude nord	Longitude ouest
1	43° 45' 20.23" N	65° 19' 14.18" O
2	43° 45' 12.41" N	65° 19' 26.22" O
3	43° 45' 2.79" N	65° 19' 29.39" O
4	43° 41' 24.24" N	65° 20' 1.8" O
5	43° 37' 19.38" N	65° 14' 17.16" O
6	43° 21' 0.48" N	65° 26' 44.34" O
7	43° 07' 11.028" N	67° 04' 41.9" O

Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

L'ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la Région des Maritimes MAR-VAR-2014-068 est par la présente abrogée.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'agent des pêches local.

Mary-Ellen Valkenier
Directrice générale régionale
Région des Maritimes